Norske arkitekters landsforbund

Konkurranse:
URNES VERDENSARVSENTER
Åpen plan og designkonkurranse

SPØRSMÅL OG SVAR
Konkurranseperiode
Oppdatert dato: 14.12.2021
Ved oppdatering, se etter nye svar og spørsmål både under

1) SPØRSMÅL VEDR KONKURRANSEPROGRAMMET
2) TEKNISKE SPØRSMÅL VEDR MERCELL OG KONKURRANSEPORTALEN

SPØRSMÅL VEDR KONKURRANSEPROGRAMMET

1)

Spørsmål: Digitalt kartunderlag

- Kan ni komplettera handlingar ned digitala ritningar - dwg format av tävlingsområdet ? Helst ned markering av tomtens gränser mm.
- Er det mulig å gjøre "Kart_Urnes-FKB2" tilgjengelig som .dwg /.dfx?
- Vi lurer på om det er mulig å få digital modell i mer håndterbart format slik som f.eks. .DWG, .DXF eller lignende som kan åpnes i programmer uten å måtte ha sosi-tilleggene installert.

Svar:
Luster kommune, plan og utvikling, har sendt over supplerende kartdata over Urnes.
Dataene kommer i to filer pga. versjonar av data som ikkje kan samlas i en fil.
De to filene med DXF-filer er pakket i en ZIP-mappe og de to filene med SOSI-filer er pakket i en ZIP-mappe.
Se nye vedlegg i konkurranseunderlaget:

Kart_20211029_URNES_DXF.zip
Kart_20211029_Urnes_SOSI.zip

2)

Spørsmål:
Er det mulig å få tilsendt yttligere kartmateriale av området omkring byggefeltet?
Gjerne i et omfang, så både vann og kirke er med.
Er det i tillegg mulig å få tilsendt den 3D modell som er brukt til illustrasjonene i ”Detaljeringplan for besøssenter for Urnes Stavkyrkje” ?

Svar:
Oppdragsgiver har nå fått tak i fil av terreng på Urnes. Filen vedlegges i to formater, Archicadfil og IFC. Se nye vedlegg i konkurranseunderlaget:

Kart_2021.11.05_19-009 Urnes Verdsarvsenter terreng til konkurranse.ifc
Kart_2021.11.05_19-009 Urnes Verdsarvsenter terreng til konkurranse.pln

3)

Spørsmål:

Nedlasting av konkurransedokumenter.

Har gått inn på Mercell - ser at det er lagt ut enkeltbilder, som tildels er ganske tunge, det er jo litt omstendelig å lasta ned omlag 55 bilder enkeltvis.

Kan bilder og øvrige konkurransedokumenter lastes ned samlet? Eller flere på en gang?

Svar:

De kan ikke lastes ned samlet fra utlysningen, men dersom du melder interesse til anbudet kan du laste ned alle dokumentene på anbudet ved å klikke på "zip-filer" oppe til høyre.

Du må da ha meldt interesse til anbudet, være pålogget, og gått inn på anbudet i Mercell.

Ved "zip-filer" genereres det en zip-fil med alle konkurransedokumentene. Dersom det er mange filer og de har litt størrelse kan det ta noe tid for systemet å samle alle filene og til nedlastingen begynner.

4)

Spørsmål:

Plankart og planomtale er lagt ved, men ikkje føresegnene (bestemmelsene/forskriftene). Skal det vere slik og kva er grunnen?

Svar:

Oppdragsgiver har nå fått tak i de forespurte føresegnene (bestemmelsene/forskriftene). Se nytt vedlegg i konkurranseunderlaget: «Planinitiativ.Urnes verdsarvsenter.5.3.20.pdf»

5)

Spørsmål:

På plankartet er frisiktsonar langs Sørestrandvegen lagt inn med L1 (1,2LS) 126 m, som tilseier fartsgrense 80 km/t(?). Jamfør N100 siste utgåve juni-21 tabell 3.3 L1 vegar (ÅDT < 1500, LS 105m/64m hhv 80/60 km/t.

Sikt-trekantane samsvarar og med Krav 4.19, Fig 4.10 som gjeld forkøyrs-regulerte T-og X kryss. Ingen av fotoa av og ikring tomta viser vikepliktskilt som tyder på at krysset er forkøyrs-regulert og det bør det truleg heller ikkje vere? Siktkrav til uregulerte X kryss går fram av fig. 4.12 og tabell 4.4.

Ein legg og merkje til at ein stor del av parkeringfeltet SPA 1 ligg innafor sikttrekanten nordfrå.

Etter vårt skjøn burde aktuell fartsgrense vere eit tema i reguleringsplanen, og ved etablering av verdsarvsenteret truleg ikkje vere meir enn 40 km/t både på Sørestrandsvegen og Urnes. Siktkrav som då burde vere aktuelle set mindre begrensningar på bruken av arealet enn dei som no ligg til grunn i reguleringsframlegget.

Verken Statens vegvesen eller vegkontoret i Vestland fylkeskommune har leveret merknad til oppstartsmeldinga, vedlegg A til planomtalen.

Svar:

Fartsgrense: Fartsgrensen er nå besluttet redusert til 50 km/t på begge veiene forbi senteret.

6)

Spørsmål:

Som supplerende filer til DWG filene allerede sendt: er det så mulig å få tilgang til 3d filen er brukt for å produsere illustrasjonene som ligger i dokumentet : Kart_5199189_planomtale Urnes verdsarvsenter_412-20
Denne fil ser ut til å inneholde terreng helt opp til stavkirken, noe som ville være interresant info

kapittel : 3 Planprosess og vurdering av alternativ
Vedlegger screenshot som referanse



Svar:

Se svar spørsmål 2.

7)

Spørsmål:

Ankommer besøkende med båt, eller som-regel med buss? Kommer turister til stedet med cruise-båter eller hurtigruten ?

Svar:

Ankomst besøkende: Det er et økende antall inividuelle besøkende til Urnes stavkirke, og disse kommer med egen bil via bilfergen over fjorden fra Solvorn eller langs Sørsidevegen. Noen oppholder seg i Solvorn og har parkert bilen der og tar fergen tur/retur. Det er pr. i dag ingen andre båtanløp til kaja på Ornes med besøkende til stavkirken enn denne lille bilfergen Solvorn/Ornes. Det er ingen cruiseanløp til denne kaja. Det er en del gruppebesøk i buss, og mange av disse kjører i dag helt opp til tunet nedenfor stavkirken og venteparkerer der.

8)

Spørsmål:

Stien som går fra havnen opp til veien, er den privat eller eksisterer den nå som gangsti, og hvor ligger denne sti? Ut i fra fotografiene gitt ser det ut til det ligger en stil i mellom treene, bildet med rød markering er vedlagt for å vise hvor vi tror gangstien ligger. Kan dere bekrefte eller avbekrefte dette?

Svar:

Sti fra havnen: Stien fra kaja er privat og er ikke en etablert gangsti.

9)

Spørsmål:

Føresegner (planbestemmelser), jamfør tidlegare spørsmål og svar.
Dokumentet «Planinitiatv» som no er lagt ved og det er vist til inneheld ingen føresegner. (Planinitiativ er noko som blir/skal bli utarbeidd i forkant av oppstart med eit planarbeid og då er naturleg nok føresegnene ikkje utarbeidd). Kan det vere at føresegner enno ikkje er utarbeidd, men vil bil utforma etter konkurransen er avgjort?

Svar:

Se nye vedlegg i konkurranseunderlaget: *Reguleringsføresegner_5199189_føresegner Urnes verdsarvsenter_412-20.pdf*

10)

Spørsmål:

I Planomtalen (Detaljreguleringsplan for---) kap. 2.1 (side 6) avsn. 3 står det: Terrenget skrår jamt frå den flate vegtraséen langs fjorden ---. Høgdeskilnaden går frå cote 33 i nord ved vegkrysset-----. Kartet viser at den «flate vegtraséen» har ein høgdeskilnad på 5,5 m frå plangrensa i sørvest, og opp til krysset. Det er om lag 5% (1:20) stigning. Tomta sitt lågaste punkt er ca. cote 27,5 og ikkje 33. På bakgrunn av dette kan det verke litt uklårt kva som skal vere utgangspunktet for kravet om maks. gesimshøgde, jamfør og konkurranseprogrammet side. 23 nest siste avsnitt.

Svar:

Se *Reguleringsføresegner_5199189_føresegner Urnes verdsarvsenter_412-20.pdf*, punkt 5.2.

11)

Spørsmål:

Utstillingsrommet Tre og tro…(programmet side 26)
Konkurranseprogrammet har inndeling i 2 sonar, medan det ivedlegget Grunnleggande prosjektdokument utstilling… Har ei prinsippskisse på side 6 med inndeling i 4 soner/tema. Kva gjeld? Prinsippskissa viser og vindu mot landskapet (frå sonen «planteriket»), medan konkurranseprogrammet nemner at direkte dagslys bør unngås (side 35, avsnitt 3)

Svar:

Det grunnleggende konkurransedokumentets prinsippskisse viser en mulig tematisk inndeling i fire områder. Temaene i skissen vil bli videre bearbeidet i utstillingsplanene innenfor de to 2 sonene: skogsrommet og kirkerommet. Det er derfor 2 soner som gjelder. Utstillingslokalene skal legge til rette for visning av gjenstander som krever regulering av lyset og derfor er det viktig at dagslys bør unngås. Den tematiske inndelingen (s 6) peker på at landskapet på Ornes er en sentral del av folks opplevelse og "vindu mot landskapet" er en betraktning rundt dette mer enn en fysisk betydning i utstillingen.

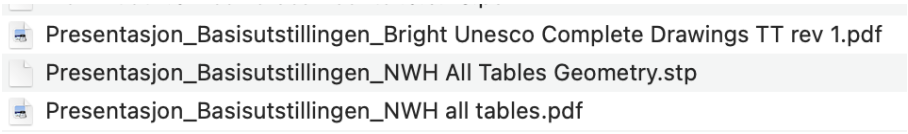
12)

Spørsmål:

Informasjonspunkt utandørs. Konkurranseprogrammet side 36.
Er dette det som i vedlegget Basisutstillingen er vist på side 3 eller noko liknande? Kva er ca. dimensjon på plassen som må setjast av (l x br)?

Svar:

Se nye vedlegg i konkurranseunderlaget:



Vedleggene viser utfyllende informasjon om basisutstillingens innvendige elementer og utendørselementer. Bright Unesco Complete Drawing TT viser utendørselementer med mål. NWH all tables viser utforming av innendørs elementer i basisutstillingen.

13)

Spørsmål:

Shuttelbuss eller minibuss? Program side 36: Parkering – oppstillingsplasser.
Kan det opplysast nærare dimensjon på aktuelle bussar? 8-10 seters minbuss eller noko større køyretøy 20-25 seter?

Svar:

Det planlegges med 20-seter minibusser - maks 2 stykker.

14)

Spørsmål:

Vi savner nøyaktige grenser til areal formålet: bebyggelse og eplehage som er ønskelig å bevare/utvike til "Urneshagen". Kunne dere sende koordinater (kof fil) for avgrensing mellom de 2 feltene?

Svar:

Se planinitiativets kart side 2 som viser tomtegrensen og epletrær på tomtens område. Forholdet mellom bygget og eplehagen er ikke definert i areal, men det ønskes løsningsforslag som ivaretar beskrivelser i konkurransegrunnlaget.

15)

Spørsmål:

I spørsmål&svar står det at dere har lagt ut archicad terrengmodell, men hvor finner jeg denne? kan ikke se at den dukker opp i mercell

Svar:

Se spørsmål 2.
Info om filtypen PLN: *PLN file is an ArchiCAD 3D Model.*

16)

Spørsmål:

Vi savner nøyaktige grenser til areal formålet: bebyggelse og eplehage som er ønskelig å bevare/utvike til "Urneshagen". Kunne dere sende koordinater (kof fil) for avgrensing mellom de 2 feltene?

Svar:

Se spørsmål 14.

17)

Spørsmål:
Kan dere tydeliggjøre hvordan lagre for kafé ønskes inndelt? I romprogrammet er "Lagre kafé" oppgitt til 28m2, men de fire rommene som er inkludert i denne bolken utgjør til sammen 23m2. Regnestykket blir riktig hvis man deler opp punktet "varemottak, nærtørrlager og kjøle-/fryselager" til to rom à 5m2 - er det det som er tenkt? Både varemottak og kjøle-/fryselager er imidlertid nevnt andre steder. Hvis det skal være flere av disse rommene, kan dere utdype hva som er forskjellen?
Svar:
Arealet til lagre i tilknytning til kaféen er ikke riktig summert i romprogrammet; summen skal være 23 m2. Dette betyr at samlet funksjonsreal er 691 m2.

18)
Rettelse og presisering av konkurranseprogrammet.
Det presiseres at prosjektets bruttoareal ikke skal overstige 1000 m2 BTA.
Det er oppdaget en feil benevnelse i konkurranseprogrammet. På side 32 i konkurranseprogrammet står følgende: *Antikvariske og kommunale myndigheter har gitt overordnede føringer om at prosjektets bruttoareal ikke skal overstige 1000 m2 BRA.*
Det presiseres at prosjektets bruttoareal ikke skal overstige 1000 m2 BTA. Setningen skal altså være: *Antikvariske og kommunale myndigheter har gitt overordnede føringer om at prosjektets bruttoareal ikke skal overstige 1000 m2* ***BTA****.*

19)
Spørsmål:
Er det muligt at få tydeliggjort max højder på grunden. Eventuelt i en tegning.
Svar:
Her henviser oppdragsgiver til reguleringsbestemmelsene.

20)
Spørsmål:
Kan ein forskyve innleveringsfristen til f. eks. 15. januar?
Svar:
Innleveringsfristen blir holdt som den er, se side 42 i konkurranseprogrammet.

21)
Spørsmål:
Det kreves at arealer for ansatte skal være samlet. Kan møterom likevel være plassert slik at det gir større fleksibilitet med hensyn til lokalbruk og guidetjenester?
Svar:
I funksjonsprogrammet omtale av møte/pauserom for ansatte beskrives en sambruksløsning for fleksibel bruk til flere interne formål. Den romlige løsningen av møterom/pauserom skal ta hensyn til at lokalbruk av lokaler ikke innbefatter adgang til kontorområdet.

22)
Spørsmål:

Ang. toalett med adkomst fra utsiden:
a. Er dette en del av de 4 stk + HC som oppgis i programmet eller er det et som er i tillegg?
b. Er det et HC-WC?

Svar:

Toalett fra utsiden er i funksjonsprogrammet beskrevet slik: «5 toaletter i separate avlukker med vask, herav 1 HC-toalett. Skal ha lett tilgang fra vestibyleområdet og skal kunne benyttes innenfor og utenfor utstillingenes åpningstid. Ett av toalettene skal også være tilgjengelig utenfra, utenom verdensarvsenterets åpningstid»
Toalett med adkomst fra utsiden inngår i disse 5, og hvorvidt dette toalettet skal være det ene HC-toalettet vil avhenge av at plassering og adkomst er hensiktsmessig for brukerne.

23)

Spørsmål:

Ang. vedlegg Detaljreguleringsplan for besøkssenter for Urnes stavkyrkje:
«Det er god kopling til skulehuset slik at ein kan ha arrangement som 17. mai og bygdeklubb i besøkssenteret» står det i dokumentet. Vi har funnet ut at denne skolen var i drift til 1970-tallet og lurer på hvordan huset brukes i dag?

Svar:

Skolehuset disponeres av lokalt grendelag og verdensarv-samarbeidet i kommunen, samt Urnes stavkirke i sin besøksdrift. Skolehuset brukes både som en lokal samlingsplass og for skoleelever i sammenheng med besøk i stavkirka.
Bruken er begrenset av den knappe størrelsen på rommene, og at det ikke er tilfredsstillende toalettfasilitet tilknyttet.
Skolehuset har i dag en liten lokalhistorisk utstilling som viser bosetting, folk og landskap gjennom tidene. Det er innredet med tanke på aktivitet for mindre barn med stoler, bord, og tegnemateriell.

24)

Spørsmål:

Kan dere forklare nærmere hvilke museums-funksjoner som er tenkt for betalende publikum? Er f.eks. Unescos basisutstilling åpen for alle besøkende eller beskyttet av betalingsmur?

Svar:

De to utstillingene, «Tre og tro gjennom tusen år» og Unescos basisutstilling, skal begge ligge innenfor området for betalende besøkende.

25)

Spørsmål:

Ang. dagens billettsalg, parkering og kafé oppe ved stavkirken:
a. Blir dette flyttet ned til verdensarvsenteret eller vil noe av dette bestå som i dag?
b. Skal parkeringsplassene fjernes eller vil det være mulighet for noen parkeringsplasser her?

Svar:

Det er ikke planer om å fjerne de få p-plassene ved kirken, da disse også skal fungere som snuplass for senterets minibuss. Det skal ikke etablere flere p-plasser ved stavkirken.

26)

Spørsmål:

Lurer på om det er lov å vike fra oppgitt skala på innlevert tegningsmateriale? For eksempel levere plantegning i 1:50 i stedet for 1:200.

Svar:

I tillegg til det som er oppgitt i «krav til innlevert materiale» på side 41 i konkurranseprogrammet står du fritt til å illustrere det du vil.

27)

Spørsmål:

Ang. forholdet mellom verdensarvsenteret og stavkirken:

a. Er det slik å forstå at man ønsker at de fleste besøkende kun drar til verdensarvsenteret og ikke til stavkirken?

b. Har dere et prosentvis anslag på hvor mange av de besøkende som skal dra videre med guide til stavkirken?

Svar:

a. Det er i dag rundt 20.000 betalende besøkende som får omvisning i stavkirken og omtrent samme antall som er på Ornes-området og ser kirken fra utsiden. Vi ønsker at verdensarvsenteret skal gi et tilbud til alle disse, gjennom et bredt spekter av aktiviteter. Senteret skal derfor være et publikumsmottak og nav i besøksdriften og publikumshåndteringen. Senteret med sine tilbud skal være en regulator for bærekraftig besøksnivå i stavkirka. Besøksnivået for betalende besøkende til stavkirka planlegges som på dagens nivå.

b. Se svar a.

28)

Spørsmål:

Ang. elektrisk minibuss til stavkirken:

Kan denne snu utenfor konkurranseområdet?

Svar:

Det planlegges med at den kan snu på allerede eksisterende p-plass nord for tomten.

29)

Spørsmål:

Ang. adkomst for besøkende:

Av registrert besøkstall; hvor stor andel kommer (med):

i. Gående
ii. Bil via Fv331
iii. Buss
iiii. Ferge

Svar:

i. Gående (50-60%)
ii. Bil via Fv331 (10%)
iii. Buss (10%)

Gruppereiser/buss har vært i nedgang de siste årene, mens individuelt reisende har økt. Denne trenden antas vil fortsette.

iiii. Ferge (80%)
Fergen er en bilferge, og transport med fergen inkluderer både gående og bilister. Det er også en vanlig kombinasjon av ferge og via Fv 331.

30)
Spørsmål:
Det skal være god romhøyde i utstillingsarealene. Er det samme krav i begge?
Hva er romhøyde kravet?
Svar:
Det er ikke sagt et eksakt romhøydekrav, men utstillingen «Tre og tro gjennom tusen år» skal i «skogsrommet» inneholde kopi av nordportalen på Urnes stavkirke, og utstillingsarealet må dimensjoneres som en god romlig løsning for portalen som et frittstående element. Portalens høyde er 290 cm.

31)
Spørsmål:
Utstillingslagre skal ha god adkomst fra utstillingsarealene. Betyr det på samme plan og direkte adgang? Vil kravet om god flyt i utstillingsarealene kreve intern forbindelse mellom dem?
Svar:
Utstillingslager: Det er ikke satt spesifikke krav til dette, men viser til funksjonsprogrammet: «Lager utstilling. For oppbevaring av gjenstander, skal derfor være brann- og tyverisikkert. Skal ha god atkomst fra utstillingsarealene».
Krav om flyt i utstillingsarealene er ikke beskrevet som intern forbindelse i funksjonsprogrammet, og forutsettes løst i konkurransen. Men utstillingen «Tre og tro gjennom tusen år» har en overordnet og helhetlig utstillingskonspet som er tematisk inndelt i «skogsrommet» og «kirkerommet», og romløsninger skal forholde seg til dette.

32)
Spørsmål:
Kan kjøkkenlagre splittes om kjøkken og varemottak ligger på hvert sitt plan og det foreslås heis?
F.eks spylbart kjølt avfallsrom med adgang til det fri?
Svar:
Det vises til funksjonsbeskrivelsen for lagerfunksjoner som skal gi en praktisk driftssituasjon av kafeen. Tilrettelegging for renovasjon avspeiles i funksjonsbeskrivelsen for Kjølt rom for matavfall:

- <u>Lagre kafé</u>
- Lagrene skal ligge samlet, nært varemottak og kjøkken:
- Kjøle- og fryselager nær kjøkkenet, 4 m2
- Tørrvarelager, 4 m2
- Varemottak, nærtørrlager og kjøle- /fryselager, 5 m2
- Kjølt rom for matavfall, 10 m2, skal kunne spyles. Skal ha direkte utgang til det fri.

33)

Spørsmål:

Hvor høye bør utstillingsrommene være (basisutstillingen og Tre og tro gjennom tusen år - utstillingen)? Dette med hensyn til at bygget ikke får konkurrere med Urnes stavkirke.

Svar:

Det er ikke sagt et eksakt romhøydekrav, men utstillingen «Tre og tro gjennom tusen år» skal i «skogsrommet» inneholde kopi av nordportalen på Urnes stavkirke, og utstillingsarealet må dimensjoneres som en god romlig løsning for portalen som et frittstående element. Portalens høyde er 290 cm.

----------Oppdatert 07.12.2021----------

34)

Spørsmål:

Ang. vedlegg Kart_5199189_Plankart Urnes verdensarvsenter:
Punktsymbolene for «avkjørsel – både inn og utkjøring» vises to steder på konkurranseområdet (BOP) og vi lurer på om disse skal tolkes som eksakt plassering eller om det er mulighet for å flytte disse langs feltet?

Svar:

Pilene angir ikke eksakte plassering. Evt flytting må vurderes opp mot gjeldende lover og forskrifter knyttet til veg. Gjeldende fartsgrense vil være 50 km/t.

35)

Spørsmål:

Ang. elektrisk minibuss til stavkirken:
a. Er det et krav at minibussen skal kunne snu inne på det røde konkurranseområdet?
b. Hva er snuradiusen til den elektriske minibussen?
c. Er det akseptabelt med vendehammer (som medfører rygging)?
d. Det står i planomtalen at det kun er tenkt av- og påstigning på utbyggingsområdet (BOP), er det da akseptabelt å benytte eksisterende snuplass for buss nord for tomten på området som er avsatt til parkering og snuplass for større busser? Se side 6 og 7 i vedlegg Detaljreguleringsplan for besøkssenter for Urnes stavkyrkje.

Svar:

Det er ikke et krav at minibussen skal kunne snu på det røde konkurranseområdet. Den allerede etablerte p-plassen nord for tomten med eksisterende snuplass for buss tenkes benyttet for minibussen. Relevant snuradius for den elektriske bussen må legges inn. Det bør ikke planlegges med vendehammer/rygging.

36)

Spørsmål:

Ang. skur og rasteplasser på dagens parkering:
a. Skur og rasteplasser er ikke med på reguleringen; skal disse fjernes?
b. Anser man trappen opp til parkeringen som hovedadkomst for gående fra fergen?

Svar:
Det er ikke gjort noen avklaring av om skur og rasteplasser skal fjernes. Det er viktig at rasteplassfunksjonen ivaretas videre et sted i området, og det er ikke avsatt ny plass til denne.
Det er ønskelig at trappen brukes, slik at trafikkbildet i krysset blir så oversiktlig som mulig.

37)
Spørsmål:
Ang. vedlegg Kart_5199189_Plankart Urnes verdensarvsenter:
På plankartet trekkes felt for omsynssone H140 Frisikt inn over byggelinjen (stiplet linje innenfor det røde feltet). Hvordan kan det ha seg at disse krysser?
Svar:
Viser til reguleringsplan og bestemmelser. Merk at det er vanskelig å skille skravuren for de to typene hensynssoner fra hverandre.

38)
Spørsmål:
Det skal finnes en opparbeidet P-Plass på tomten, utenom hoved p-plassen. Hvor er den plassert?
Svar:
Dette spørsmålet er noe uklart. Det finnes ingen p-plass på selve byggetomten i dag. For plassering av p-plasser utenom hoved p-plassen vises det til eksisterende beskrivelser.

39)
Spørsmål:
a) Det er henvist i funksjonsprogrammet (avsnitt om utstillinger) til kap 6. Hvor finnes dette kap 6?
Side 35:

Utstillingsarealene skal romme to forskjellige utstillingskonsepter der utstillingsdesign og innhold vil være ulike – se kapittel 06.

b) Om beskrivelsen og bedømmelseskriterier (under avsnitt krav til materialet); menes det pkt B, ikke pkt 8? Side 41:

Kortfattet beskrivelse/analyse
Kortfattet beskrivelse/analyse skal inngå i ovennevnte plansjer og redegjøre for valgte løsninger og konsept iht. konkurransens bedømmelseskriterier under punkt 8. Beskrivelsen og volumoppgaven må også kunne leses i nedfotografert A3-format. Alle plansjer og annet materiale skal være anonymisert og være påført selvvalgt, kortfattet motto.

Svar:
a) Henvisningen henger igjen fra en tidligere versjon og skal strykes. Riktig tekst er:
Utstillingsarealene skal romme to forskjellige utstillingskonsepter der utstillingsdesign og innhold vil være ulike ~~– se kapittel 06~~.
b) Punkthenvisningen henger igjen fra en tidligere versjon og skal strykes. Riktig tekst er:
Kortfattet beskrivelse/analyse
Kortfattet beskrivelse/analyse skal inngå i ovennevnte plansjer og redegjøre for valgte løsninger og konsept iht. konkurransens bedømmelseskriterier, oppgitt på side 40 i konkurranseprogrammet. Beskrivelsen og volumoppgaven må også kunne leses i nedfotografert A3-format. Alle plansjer og annet materiale skal være anonymisert og være påført selvvalgt, kortfattet motto.

TEKNISKE SPØRSMÅL VEDR MERCELL OG KONKURRANSEPORTALEN

T1)

Spørsmål:

Nedlasting av konkurransedokumenter.

Har gått inn på Mercell - ser at det er lagt ut enkeltbilder, som tildels er ganske tunge, det er jo litt omstendelig å lasta ned omlag 55 bilder enkeltvis.

Kan bilder og øvrige konkurransedokumenter lastes ned samlet? Eller flere på en gang?

Svar:

De kan ikke lastes ned samlet fra utlysningen, men dersom du melder interesse til anbudet kan du laste ned alle dokumentene på anbudet ved å klikke på "zip-filer" oppe til høyre.

Du må da ha meldt interesse til anbudet, være pålogget, og gått inn på anbudet i Mercell.

Ved "zip-filer" genereres det en zip-fil med alle konkurransedokumentene. Dersom det er mange filer og de har litt størrelse kan det ta noe tid for systemet å samle alle filene og til nedlastingen begynner.

T2)

Spørsmål:

1) Can you please confirm that this competition is open to architects worldwide?
2) Also, would it be possible to submit designs annotated in English?

Svar:

1) Yes, the competition is open to Norwegian and foreign architects. This is from the competition program:

   *«**Kvalifikasjonskrav og deltakerrett.** Plan- og designkonkurransen er åpen for arkitekter, landskapsarkitekter og tilsvarende yrkesgrupper med godkjent eksamen tilsvarende Master eller personer og firma som kan dokumentere tilsvarende kompetanse».*

2) English cannot be used in this competition. The language of the competition is Norwegian, but Danish and Swedish will also be accepted. This is from the competition program:

   ***«Språk.** Konkurransens språk er norsk, men dansk og svensk språk vil også aksepteres. Prosjekt- og kontraktspråk etter tildeling av tjenesteoppdrag vil være norsk. All eventuell fremtidig prosjektering (møter, referater, prosjekteringsmateriale) vil også være på norsk».*

T3)

Spørsmål:

Ved registering på Mercell er det et spørsmål om kvalifisering, i konkurransegrunnlaget er en master godkjent kvalifisering, men da konkurransen er anonym anntar vi at vi ikke skal laste opp noen personlige dokumenter, vi lurer så på hva vi skal skrive/sende her, vedlegger screenshot for referanse.

Svar:

Når det gjelder Kvalifikasjonskrav skal det lastes opp dokumenter i Mercell. Anonymiseringen tas hånd om av konkurransens konkurransefunksjonær. Dette står i konkurranseprogrammet:

Mottak av konkurranseforslag og anonymitet. *NAL organiserer sine roller i konkurransen på følgende måte for å sikre anonymiteten i hele prosessen:*
• NALs konkurransefunksjonær i konkurranse- perioden (spørsmål og svar): Gisle Nataas
• NALs konkurransefunksjonær vedr innlevering, mottak og anonymisering av konkurranse-utkastene: Måns Davidson

T4)
Spørsmål:
Hvilken dokumentasjon skal vedlegges til ESPD ved punkt A?
Svar:
-Svar fra Mercell: *Når det gjelder utfylling av ESPD så kan kunde ta kontakt med DFØ (http://www.dfo.no) . De håndterer alle spørsmål rundt ESPD skjema.*

T5)
Spørsmål:
vi vil gjerne ha en fullstendig beskrivelse og forklaring på hvordan du sender inn dokumentasjonen for konkurransen på Mercell-plattformen. Kan du gi oss en fullstendig veiledning for innsending?
Svar:
Om du har spesifikke spørsmål rundt det å levere inn konkurranseutkastet gjennom Mercell kontakt Mercell Norge Kundeservice: E-post: support@mercell.com, telefonnummer: (+47) 21 01 88 60.
Gjør dette i god tid før innleveringsfristen!

----------Oppdatert 14.12.2021----------
T6)
Innlevering av konkurranseutkast av arkitekter uten organisasjonsnummer
Det står i konkurranseprogrammet på side 44:
Kvalifikasjonskrav og deltakerrett. Plan- og designkonkurransen er åpen for arkitekter, landskapsarkitekter og tilsvarende yrkesgrupper med godkjent eksamen tilsvarende Master eller personer og firma som kan dokumentere tilsvarende kompetanse. // Det stilles ingen spesifikke krav til at deltaker i konkurransen har et etablert firma.

Arkitekter uten et eget organisasjonsnummer kan levere konkurranseutkast på følgende måte. Se melding fra Mercell: *I konkurransen "Urnes verdensarvsenter" kan leverandører som ikke er registrert i Brønnøysundregistrene melde seg på konkurransen med organisasjonsnummeret 888888888 (ni 8-tall). Dersom noen av disse i etterkant får ett organisasjonsnummer kan dere be oss om å oppdatere det i Mercell. Med vennlig hilsen Mercell Norge AS*

Om det ytterlige spørsmål rundt dette kontakt Mercell Norge Kundeservice: E-post: support@mercell.com, telefonnummer: (+47) 21 01 88 60.
Gjør dette i god tid før innleveringsfristen!

T7)

Digital signatur for europeiske leverandører som ikke har skandinavisk BankID/

Digital signature for European suppliers who do not have a Scandinavian BankID

I'm contacting you because I can't find a way to make the digital signature like "European x.509 Certificate", in order to make a bid for the competition Urnes verdensarvsenter.

…

We are doing the signature test and it gives us a failure. The page asks for Java (screenshot attached) and we don't know how to fix it. Our certificate is x.509 (national electronic id).

Can we make the offer without an electronic signature? or how can we solve the failure?

Svar:

Melding fra Mercell: *Deaktivere krav til elektronisk signatur. Når det stilles krav til elektronisk signatur i en konkurranse, har oppdragsgiver muligheten til å deaktivere dette for enkeltleverandører dersom leverandøren ikke har muligheten til å signere. Dette kan ha flere årsaker, f.eks. at det er en utenlandsk leverandør som ikke har tilgang til de sertifikatene som støttes av Mercell.*

Utenlandske leverandører (utenfor Norden) som ikke har skandinavisk BankID kan kontakte Norske arkitekters landsforbund (NAL) v/ konkurransefunksjonær Gisle Nataas pr e-post: gna@arkitektur.no
NAL kan deaktivere krav til elektronisk signatur på leverandører som ikke kan signere med skandinaviske ID. Under er link til veileder for hva leverandører uten skandinavisk BankID må gjøre etter NAL har deaktiveret krav til elektronisk signatur:
https://mercell.atlassian.net/servicedesk/customer/portal/42/article/1676149022
Om det ytterlige spørsmål rundt dette kontakt Mercell Norge Kundeservice: E-post: support@mercell.com, telefonnummer: (+47) 21 01 88 60.
Gjør dette i god tid før innleveringsfristen!

Engelsk (GoogleTranselator oversettelse):

Message from Mercell: *Disable electronic signature requirements. When an electronic signature is required in a competition, the client has the option of deactivating this for individual suppliers if the supplier does not have the opportunity to sign. This can have several causes, e.g. that the supplier is a foreign supplier who does not have access to the certificates supported by Mercell.*

Foreign suppliers (outside the Nordic region) who do not have a Scandinavian BankID can contact the Norwegian Association of Architects (NAL) v / competition officer Gisle Nataas by e-mail: gna@arkitektur.no. NAL can deactivate requirements for electronic signature on suppliers who cannot sign with Scandinavian BankID. Below is a link to the guide for what suppliers without Scandinavian BankID must do after NAL has deactivated requirements for electronic signatures:
https://mercell.atlassian.net/servicedesk/customer/portal/42/article/1676149022
For further questions about this, contact Mercell Norway Customer Service: E-mail: support@mercell.com, telephone number: (+47) 21 01 88 60.
Do this well in advance of the submission deadline!

GN/Konkurransefunksjonær NAL